



Traité Nedarim

Michna 1 - Chapitre 1

כל כינוי נדרים כנדרים, חרמים כחרמים, שבועות כשבועות, נזירות כנזירות. האומר לחברו, מודר אני ממרק, מופרש אני ממרק, מרוחק אני ממרק, שאינו אוכל לר, שאינו טועם לר אסור; מנודה אני לר, רבי עקיבאה היה חוכר בזה להחמיר. כנדרי רשעים נדר בנזיר, ובקרבן, ושבועה. כנדרי כשרים, לא אמר כלום; כנדבותם, נדר בנזיר ובקרבן.

Toutes les appellations des vœux sont équivalentes aux vœux mêmes exprimés, comme celles des sentences d'anathème sont semblables à ces anathèmes, et celles des interdits par serment ressemblent à l'expression même des serments ; enfin, celles de la privation par Nazirat ressemblent à ces engagements mêmes. Si quelqu'un dit à son prochain : « Je fais vœu de me tenir à distance de toi », ou « je me sépare de toi », ou « je m'éloigne de toi », ou « je ne veux rien manger de toi », ou « je ne veux rien goûter de ce qui est à toi », tous les actes qu'il s'est ainsi interdits le seront en réalité. S'il dit : « Que je te sois en horreur », il y a lieu, selon Rabbi Akiva, de pencher en ce cas vers la sévérité. Celui qui s'est engagé dans un vœu selon les impies s'astreint par suite au Nazirat, avec obligation finale d'offrir un sacrifice et de subir les conséquences d'un serment inutile (la pénalité des coups de lanière) ; mais s'il dit vouloir adopter le procédé des hommes sans reproche (prudents), cela n'équivaut à aucune parole (et l'individu reste libre). La déclaration de s'engager selon leur offrande volontaire entraîne le Nazirat et l'obligation d'un sacrifice à l'issue de la période de temps engagé.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions